



C/50/3

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 24 de octubre de 2016

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

CONSEJO

Quincuagésima sesión ordinaria Ginebra, 28 de octubre de 2016

INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN LOS NUEVE PRIMEROS MESES DE 2016

preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

RESUMEN

Composición de la Unión

1. Al 30 de septiembre de 2016, la Unión estaba formada por 74 miembros. Cincuenta y seis miembros estaban obligados por el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, 17 miembros estaban obligados por el Acta de 1978 y un miembro estaba obligado por el Convenio de 1961 modificado por el Acta de 1972. En el Anexo I figura la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio al 30 de septiembre de 2016.

Sesiones del Consejo y de sus órganos subsidiarios

2. El Consejo celebró una sesión extraordinaria en marzo de 2016, bajo la presidencia de la Sr. Luis Salaices (España), Presidente del Consejo. Asistieron a la sesión 35 miembros de la Unión, además de un Estado y cinco organizaciones en calidad de observadores. El Comité Consultivo celebró una sesión en marzo de 2016, también bajo la presidencia del Sr. Salaices.

3. En marzo de 2016, el CAJ no celebró sesión y el TC celebró una sesión. El TC-EDC celebró reuniones en enero y marzo. El mes y el lugar de las sesiones de los TWP y los talleres preparatorios conexos fueron los siguientes:

- BMT: Moscú (Federación de Rusia) (mayo)
- TWA: México D. F. (México) (julio)
- TWC: Shanghai (China) (junio)
- TWO: Gimcheon (República de Corea) (junio)
- TWV: Brno (República Checa) (junio-julio)

Cursos, seminarios, talleres, misiones y contactos importantes

4. Durante los nueve primeros meses de 2016, la Oficina efectuó 61 misiones (47 fuera de Ginebra y 14 en Ginebra), según se expone en los párrafos 18 a 103.

5. Se organizó una sesión de cada uno de los cursos de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV", DL-305 "Examen de solicitudes de derechos de obtentor" (DL-305A y DL-305B en un

curso), DL-305A “Administración de los derechos de obtentor” y DL-305B “Examen DHE”. En el Anexo II figura el detalle de la participación en los cursos DL-205 y DL-305 de enseñanza a distancia.

Relaciones con Estados y organizaciones

6. La Oficina prestó asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales a cuatro miembros de la Unión y facilitó información sobre los elementos necesarios para depositar el instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o de ratificación de esta a dos miembros de la Unión. También proporcionó asesoramiento y asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a 18 países que podrían formar parte de la Unión.

4. La Oficina se reunió con 12 representantes de organizaciones intergubernamentales para coordinar actividades u ofrecer información sobre la UPOV y participó en eventos organizados por cuatro asociaciones profesionales a fin de mantenerse al tanto de la aplicación práctica de la protección de las obtenciones vegetales a escala regional y mundial.

Publicaciones

7. La Oficina publicó: 86 actualizaciones de la base de datos sobre variedades vegetales (PLUTO) y siete directrices de examen nuevas o revisadas aprobadas.

Índice

I.	COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN	3
	Miembros.....	3
	Situación respecto de las distintas Actas del Convenio.....	3
	Estados/organizaciones que han iniciado el procedimiento para ser miembro de la Unión.....	3
II.	SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS	3
	Consejo	3
	Comité Consultivo	4
	Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de Trabajo Técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular	5
III.	CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES Y CONTACTOS IMPORTANTES.....	6
	Actividades individuales	6
	Cursos de enseñanza a distancia	13
IV.	RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES.....	13
V.	PUBLICACIONES	14

ANEXO I: Miembros de la Unión

ANEXO II: Participación en el curso de enseñanza a distancia de la UPOV

Apéndice: Siglas y abreviaturas

I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN

Miembros

8. Al 30 de septiembre de 2016, la Unión estaba formada por 74 miembros: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kenya, Kirguistán, Letonia, Lituania, Marruecos, México, Montenegro, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Organización Africana de la Propiedad Intelectual, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Rumania, Serbia, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Unión Europea, Uruguay, Uzbekistán y Viet Nam.

Situación respecto de las distintas Actas del Convenio

9. Al 30 de septiembre de 2016, la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio era la siguiente:

- a) un miembro estaba obligado por el Acta de 1961 modificada por el Acta de 1972;
- b) 17 miembros estaban obligados por el Acta de 1978;
- c) 56 miembros estaban obligados por el Acta de 1991.

10. En el Anexo I figura la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio al 30 de septiembre de 2016.

Estados/organizaciones que han iniciado el procedimiento para ser miembro de la Unión

11. De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 34.3) del Acta de 1991 “[a]ntes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio”.

12. No se recibieron solicitudes de examen de leyes por el Consejo de la UPOV en su trigésima tercera sesión extraordinaria, que se celebró en Ginebra el 17 de marzo de 2016.

II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

Consejo

13. El Consejo celebró su trigésima tercera sesión extraordinaria el 17 de marzo de 2016, bajo la presidencia del Sr. Luis Salaices (España), Presidente del Consejo. En dicha sesión, el Consejo:

a) convino en que no era posible aprobar el documento UPOV/EXN/PPM/1 “Notas explicativas sobre el material de reproducción o de multiplicación con arreglo al Convenio de la UPOV” sobre la base del documento UPOV/EXN/PPM/1 Draft 6 y solicitó al Comité Administrativo y Jurídico (CAJ) que examine el documento UPOV/EXN/PPM/1 Draft 6 en su septuagésima tercera sesión que se celebrará en octubre de 2016. El Consejo convino asimismo en que, conjuntamente con el documento UPOV/EXN/PPM/1 Draft 6, el CAJ debe examinar las observaciones que sobre dicho documento se formularon en la nonagésima primera sesión del Comité Consultivo y las que se formulen en el “Seminario sobre el material de reproducción o de multiplicación vegetativa y el producto de la cosecha en el contexto del Convenio de la UPOV”, que tendrá lugar en Ginebra el 24 de octubre de 2016.

b) tomó nota de la labor del Comité Consultivo en su nonagésima primera sesión, celebrada el 17 de marzo de 2016, tal como se expone en el documento C(Extr.)/33/3;

c) con el acuerdo del Director General de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) (véase el artículo 8.1) del Acuerdo OMPI-UPOV), decidió hacer una excepción del artículo 4.16.a) del Reglamento del personal para la Sra. Hend Madhour, con miras a la prórroga, hasta un máximo de dos años, de su nombramiento temporal para que continúe sus funciones respecto del “proyecto de formulario electrónico de solicitud” (proyecto EAF);

d) decidió abrir una cuenta bancaria independiente en la que depositar los fondos consignados para la financiación del pasivo por prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio de la UPOV y que la cantidad que representan las provisiones para los pasivos correspondientes al seguro médico después de la separación del servicio al final del bienio 2014-2015, junto con el saldo de la partida del 6% después de la deducción de los pagos, en su caso, del respectivo bienio se transfieran a esa cuenta a partir del bienio 2016-2017, y que se aplique a esa cuenta la política de inversiones que la OMPI aplica a la cuenta para la financiación de su pasivo por prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio;

e) aprobó la organización de un “Simposio sobre la posible interrelación entre el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) y el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (Convenio de la UPOV)”, que se celebre el 26 de octubre de 2016 en la sede de la UPOV, en Ginebra, tal como se expone en los párrafos 28 y 29 del documento C(Extr.)/33/3;

f) aprobó el proyecto de programa del “Seminario sobre el material de reproducción o de multiplicación vegetativa y el producto de la cosecha en el contexto del Convenio de la UPOV”, que tendrá lugar en Ginebra el 24 de octubre de 2016, según consta en los párrafos 30 a 32 y el Anexo del documento C(Extr.)/33/3.

g) aprobó la revisión del documento C/49/8 Rev. “Calendario de reuniones para 2016”; y

h) aprobó un borrador de comunicado de prensa.

Comité Consultivo

14. El Comité Consultivo celebró su noagésima primera sesión el 17 de marzo de 2016, bajo la presidencia del Sr. Luis Salaices (España). En esa sesión, además de formular recomendaciones al Consejo relativas a la aprobación de documentos, la preparación del calendario de reuniones y el comunicado de prensa, el Comité Consultivo:

a) tomó nota de que, conforme a la evaluación de riesgos de la UPOV, no se había realizado ninguna auditoría interna de la UPOV en el año 2015;

b) tomó nota de que no se ha informado al Secretario General de la necesidad de efectuar investigaciones en la UPOV en 2015;

c) tomó nota de la información que figura en los informes trimestrales de 2015 de la Comisión Consultiva Independiente de Supervisión (CCIS) (documentos WO/IAOC/36/2, WO/IAOC/37/2, WO/IAOC/38/1 y WO/IAOC/39/1) y en el informe anual 2014-2015 de la CCIS (documento WO/GA/47/2);

d) tomó nota de los planes relativos a la evaluación del programa de actividades de la UPOV efectuada por la División de Supervisión Interna (DSI);

e) tomó nota del informe verbal del Contralor respecto del examen del documento A/70/590 efectuado por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP) de las Naciones Unidas;

f) tomó nota de que en la siguiente sesión del Comité de Alto Nivel sobre Gestión de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, que se iba a celebrar en Viena en una fecha posterior de marzo de 2016, se estudiaría la financiación de las prestaciones a largo plazo para los empleados;

g) con respecto a eventuales medidas destinadas a contener los pasivos por prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio, tomó nota de la eficiencia administrativa que implica que las medidas de la UPOV sean compatibles con las medidas de la OMPI y convino en que se presenten al Comité Consultivo los planes de la OMPI en esta materia, que se prepararán con la debida consideración

de las medidas elaboradas por el grupo de trabajo sobre la Red de Presupuesto y Finanzas de la CEB de las Naciones Unidas;

h) tomó nota de las novedades relativas a la elaboración de un prototipo de formulario electrónico y consideró los planes de elaboración de la versión 2 del prototipo de formulario electrónico de solicitud (PV2);

i) tomó nota del informe verbal del Secretario General Adjunto respecto de la séptima reunión sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico de solicitud (“reunión EAF/7”), celebrada el 16 de marzo de 2016;

j) examinó y manifestó su conformidad con los requisitos relativos a la posible implantación de un sistema operativo;

k) acordó, a reserva de la aprobación de los participantes en el proyecto EAF, el CAJ y el Comité Consultivo, obtener la aprobación del Consejo en su quincuagésima sesión, que se celebrará en Ginebra el 28 de octubre de 2016, para la puesta en funcionamiento del EAF a fines de 2016 o principios de 2017;

l) acordó otorgar de plazo hasta el 20 de mayo de 2016 a los miembros de la Unión para plantear otras cuestiones relativas a un posible sistema internacional de cooperación (ISC), formular comentarios sobre el proyecto de mandato y atribuciones e indicar si desean participar en un grupo de trabajo a fin de examinar las cuestiones relativas a un posible ISC; teniendo en cuenta la información proporcionada anteriormente, la Oficina de la Unión debe preparar un documento en el que figure el proyecto de mandato y atribuciones de un posible ISC-WG, las cuestiones que han de considerarse y los miembros propuestos del ISC-WG, con el fin de someterlo a examen en su nonagésima segunda sesión, que se celebrará en Ginebra el 27 de octubre de 2016. A reserva del acuerdo sobre esos asuntos, el ISC-WG se reunirá inmediatamente después de la nonagésima segunda sesión del Comité Consultivo.

m) acogió con agrado la ponencia presentada por el Secretario del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) acerca de las posibles esferas de interrelación entre el ITPGRFA y el Convenio de la UPOV, examinó y convino los posibles elementos de un “Simposio sobre la posible interrelación entre el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) y el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (Convenio de la UPOV)”, que se celebrará el 26 de octubre de 2016 en la sede de la UPOV, en Ginebra, y acordó analizar el resultado del simposio en su nonagésima segunda sesión y considerar cualquier otra medida que pueda adoptarse en ese momento respecto de la interrelación;

n) tomó nota de las novedades relevantes para la UPOV en otras instancias internacionales, incluidos los planes de celebrar en París, el 8 de junio de 2016, un taller conjunto entre la OCDE, la UPOV, la ISTA y la AOSA sobre técnicas bioquímicas y moleculares; y

o) solicitó a la Oficina de la Unión que elabore un proyecto de pregunta frecuente (FAQ) sobre la importancia que reviste el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales para los objetivos de desarrollo sostenible de las Naciones Unidas (ODS).

Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de Trabajo Técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular

15. El CAJ no celebró ninguna sesión en marzo de 2016. El TC celebró su quincuagésima segunda sesión del 14 al 16 de marzo de 2016. El TC-EDC celebró reuniones los días 6 y 7 de enero y los días 14 y 15 de marzo de 2016. El BMT celebró su decimoquinta sesión en Moscú (Federación de Rusia), del 24 al 27 de mayo de 2016. El TWC celebró su trigésima cuarta sesión en Shanghai (China), del 7 al 10 de junio de 2016. El TWO celebró su cuadragésima novena sesión en Gimcheon (República de Corea), del 13 al 17 de junio de 2016. El TWV celebró su decimoquinta sesión en Brno (República Checa), del 27 de junio al 1 de julio de 2016. El TWA celebró su cuadragésima quinta sesión en México D.F. (México), del 11 al 15 de julio de 2016. Antes de cada una de las sesiones de los TWP se realizó un taller preparatorio.

16. El TWF celebrará su cuadragésima séptima sesión en Angers (Francia), del 14 al 18 de noviembre de 2016 y un taller preparatorio el 13 de noviembre.

17. En los documentos C/50/9 “Informe sobre la marcha de la labor del Comité Administrativo y Jurídico” y C/50/10 “Informe sobre la marcha de los trabajos del Comité Técnico, de los Grupos de Trabajo Técnico y del Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular” figura información adicional sobre la labor del CAJ, el TC y los TWP.

III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES* Y CONTACTOS IMPORTANTES

Actividades individuales

18. El 5 de enero, en Ginebra, la Oficina participó en una reunión por Internet con representantes del Comité Ejecutivo del Proyecto Mundial de Semillas (FAO, ISF, ISTA, OCDE y UPOV) para examinar la marcha del Proyecto Mundial de Semillas. Se celebraron reuniones adicionales el 9 de febrero, el 15 de marzo, el 16 de mayo, el 9 de junio, el 5 de julio y el 24 de agosto.

19. El 7 de enero en Ginebra, la Oficina presentó una ponencia sobre la UPOV a un grupo de alumnos del máster internacional en derecho alimentario de la Universidad de Wageningen (Países Bajos) que visitaron la OMPI.

20. El 13 y el 14 de enero, en Putrajaya (Malasia), la Oficina participó en consultas jurídicas con los funcionarios pertinentes del Ministerio de Agricultura para facilitar información sobre el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

21. Del 13 al 15 de enero, en Tokio y Yamagata (Japón), la Oficina se reunió con funcionarios del Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca (MAFF) del Japón, con quienes consideró las actividades de formación y asistencia en la región asiática.

22. El 15 de enero, en París (Francia), la Oficina presentó ponencias tituladas “Introducción a la UPOV, ventajas del sistema de la UPOV para la protección de las obtenciones vegetales y disposiciones fundamentales del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV” y “Proyecto de formulario electrónico de solicitud de la UPOV” a la Asamblea General de la AOHE.

23. El 26 de enero, en Westminster, Londres (Reino Unido), la Oficina presentó una ponencia titulada “Fitomejoramiento y derechos de obtentor” en una reunión del Grupo Parlamentario Pluripartidista (APPG) de Ciencia y Tecnología en la Agricultura del Reino Unido sobre “Propiedad intelectual e innovación en la agricultura”.

24. El 11 de febrero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Shakeel Bhatti, Secretario, y el Sr. Muhamad Sabran, Presidente de la séptima sesión del Órgano Rector del ITPGRFA, con quienes analizó la idea de celebrar un simposio conjunto que se propondría en la sesión de marzo de 2016 del Comité Consultivo.

25. Entre el 15 y 19 de febrero, en Ginebra, la Oficina participó en las partes pertinentes de la vigésima novena sesión del CIG de la OMPI.

26. El 16 de febrero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Susan Bragdon, Representante de Alimentos y Sostenibilidad, y el Sr. Patrick Endall, Auxiliar del Programa de Alimentos y Sostenibilidad y Cambio Climático del CMCA (QUNO), con quienes examinó las novedades que se han producido en el CMCA y la UPOV.

27. El 18 de febrero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Shakeel Bhatti, Secretario del ITPGRFA, con quien analizó la idea de celebrar un simposio conjunto que se iba a proponer en la sesión de marzo de 2016 del Comité Consultivo.

28. El 25 y el 26 de febrero, en Belgrado (Serbia), la Oficina presentó las ponencias tituladas “Introducción a la UPOV y repercusión y efectos de la protección de las obtenciones vegetales”, “Interfaz entre el Convenio de la UPOV y otros tratados internacionales” y “Oportunidad de inversión” en el taller sobre la protección de las obtenciones vegetales “Beneficios para la ciencia, la transferencia de tecnología,

* El término “misión” se refiere a actividades celebradas fuera de la sede de la UPOV.

la producción y los consumidores”, organizado por el TAIEX de la Comisión Europea, en cooperación con el Ministerio de Agricultura y Protección del Medio Ambiente de Serbia.

29. El 1 de marzo, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a las sesiones pertinentes de la reunión del Consejo de los ADPIC.

30. Desde el 1 al 3 de marzo, en Nairobi (Kenya), la Oficina participó en el Decimosexto congreso anual de la AFSTA.

31. El 2 de marzo, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de Su Excelencia el Sr. Peter Matt, Embajador y Representante Permanente, y el Sr. Pascal Schafhauser, Representante Permanente Adjunto de la Misión Permanente de Liechtenstein con quienes debatió la posible adhesión de este Principado al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

32. El 3 de marzo, en Ginebra, la Oficina recibió una visita de cortesía del Sr. Satoshi Sakamoto, Primer Secretario de la Misión Permanente del Japón.

33. El 3 de marzo en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Juan Carlos Castrillón, Ministro, y la Sra. Ñusta Maldonado, Tercera Secretaria de la Misión Permanente del Ecuador en Ginebra, con quienes examinó las novedades que se han producido en la UPOV.

34. El 4 de marzo, en Nairobi (Kenya), la Oficina participó en un taller de formación sobre la protección de las obtenciones vegetales, organizado por el KEPHIS. La Oficina presentó las ponencias tituladas “Introducción a la UPOV”, “Disposiciones fundamentales del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV”, “Preparativos para el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (DHE)”, “Denominación de variedades” e “Información actualizada sobre el proyecto de formulario electrónico de solicitud”.

35. El 10 de marzo, en la sede de la OMPI en Ginebra, la Oficina presentó una ponencia sobre la “Protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV (derechos, políticas y desarrollo)”, en el Curso avanzado OMPI-OMC sobre propiedad intelectual para funcionarios gubernamentales. Asistieron al curso participantes de los países siguientes: Antigua y Barbuda, Argentina, Barbados, Belarús, Bhután, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Burundi, Chile, Filipinas, Federación de Rusia, Georgia, Irán (República Islámica del), Kirguistán, Letonia, Malawi, México, Nigeria, Pakistán, Paraguay, Singapur, Tailandia, Togo, Turquía y Yemen.

36. El 15 de marzo, en Ginebra, la Oficina participó en una reunión por WebEx para debatir cuestiones de observancia del derecho con arreglo al Convenio de la UPOV con la Sra. Alanna Rennie, una alumna australiana que está realizando una tesis sobre la observancia del derecho de obtentor en China.

37. El 30 y el 31 de marzo, en Freetown (Sierra Leona), la Oficina participó en una reunión con la Agencia de Certificación de Semillas de Sierra Leona (SLeSCA) y con partes interesadas en el sector de las semillas de este país. La Oficina presentó ponencias tituladas “La UPOV y la protección de las obtenciones vegetales”, “Disposiciones fundamentales del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV” y “Ventajas de la adhesión a la UPOV”.

38. El 6 de abril, en Beauvais (Francia), la Oficina presentó las ponencias tituladas “Introducción a la UPOV y ventajas del sistema de la UPOV para la protección de las obtenciones vegetales”, “Disposiciones fundamentales del Convenio de la UPOV”, “Preparativos para el examen DHE” y la “Relación entre el Convenio de la UPOV y los otros tratados internacionales” a los alumnos del programa de máster en fitomejoramiento del *Institut Polytechnique LaSalle Beauvais*. Como parte del programa, participaron en el curso DL-205 de enseñanza a distancia alumnos de los siguientes países: Bangladesh, Benin, Burkina Faso, Etiopía, Francia, Ghana, Jamaica, Kenya, Malawi, Nicaragua, Pakistán, Rumania, Senegal, Serbia, República Unida de Tanzania, Turquía, Uganda, Ucrania y Viet Nam.

39. El 7 y el 8 de abril, en la sede de la OMPI en Ginebra, la Oficina asistió a las reuniones pertinentes de la Conferencia Internacional de la OMPI sobre Propiedad Intelectual y Desarrollo.

40. El 11 de abril en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Usana Berananda, Ministra, y Representante Permanente Adjunta, y el Sr. Pornthep Sritanotorn, Ministro Consejero de la Misión Permanente de Tailandia en la OMC, a quienes facilitó información sobre el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales.

41. El 11 de abril en Ginebra, la Oficina recibió la visita de Su Excelencia el Sr. Stephen Ndungu Karau, Embajador y Representante Permanente, acompañado por el Sr. Peter Mbugua Kamau, Segundo Consejero de la Misión Permanente de Kenya, para depositar el instrumento de adhesión de su país al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.
42. El 14 y el 15 de abril, en la Universidad de Alicante (España), la Oficina participó en el Congreso anual de la EIPIN “*New Developments in IPR Enforcement: fit for the XXI century?*” (Avances en la observancia de los derechos de propiedad intelectual: su adecuación al siglo XXI). La Oficina pronunció una conferencia titulada “Defensa del derecho de obtentor con arreglo al Convenio de la UPOV: principales dificultades”.
43. El 15 de abril, en Ginebra, la Oficina recibió una visita de cortesía del Sr. Salman Aziz Khan, Secretario General, y el Sr. Salman Mahmood Khan, Vicepresidente de la Asociación de Semillas del Pakistán, acompañados por el Sr. Szabolcs Ruthner, Ejecutivo de Registro de la ISF.
44. Los días 19 y 20 de abril, en Angers (Francia), la Oficina asistió a la reunión del Consejo de Administración de la OCVV.
45. El 26 de abril, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Sr. Marcus Goffe, Director Adjunto de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Jamaica, con quien trató la prestación de asistencia para la redacción de leyes sobre los derechos de obtentor.
46. El 26 de abril, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Ibrahim Al-Khamis, Primer Secretario de la Misión Permanente de la Arabia Saudita, con quien examinó el procedimiento de adhesión a la UPOV.
47. Los días 26 y 27 de abril, en Lisboa (Portugal), la Oficina asistió a la reunión anual general de la CIOPORA.
48. El 27 de abril, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Sr. Regan Asgarali, Controlador de la Oficina de la Propiedad intelectual de Trinidad y Tabago, con quien examinó las actividades que se están llevando a cabo para el examen DHE de nuevas obtenciones vegetales del cacao y cuestiones de sensibilización en materia de derechos de obtentor.
49. El 27 de abril, en Ginebra, la Oficina se reunió con la Sra. Diana Hasbun, Ministra Consejera de la Misión Permanente de El Salvador en la OMC, con quien examinó la organización de una videoconferencia para presentar la protección de las obtenciones vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV, durante un seminario nacional.
50. El 3 de mayo, en Musanze (Rwanda), la Oficina presentó las ponencias tituladas “Introducción a la UPOV y ventajas del sistema de la UPOV para la protección de las obtenciones vegetales”, “Disposiciones fundamentales del Convenio de la UPOV”, “Preparativos para el examen DHE”, “Redacción de leyes de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV” y “Procedimiento de adhesión a la UPOV” a los participantes en el Curso de formación sobre la protección de obtenciones vegetales. Organizaron el curso el *Naktuinbouw* en colaboración con el Ministerio de Agricultura y Recursos Animales de Rwanda, con la asistencia de la Embajada de los Países Bajos.
51. Del 4 al 7 de mayo, en Livingstone (Zambia), la Oficina presentó ponencias tituladas “Investigación e innovación agrícolas: el caso del fitomejoramiento” y “Cómo el acceso a la innovación mejora el acceso de los agricultores al mercado” en un taller sobre soluciones innovadoras para reforzar la producción sostenible de alimentos, que tuvo lugar junto con la Asamblea General de la OMA.
52. El 5 de mayo, en Yaundé (Camerún), la Oficina presentó las ponencias tituladas “Introducción a la UPOV y ventajas del sistema de la UPOV para la protección de las obtenciones vegetales”, “Disposiciones fundamentales del Convenio de la UPOV”, “Preparativos para el examen DHE”, “Actas de 1978 y 1991 del Convenio de la UPOV”, “Tareas que desempeña una oficina de derechos de obtentor para administrar las solicitudes de derechos de obtentor” y “Relación entre el Convenio de la UPOV y los otros tratados internacionales”, a los alumnos del “*Programme Master II en Propriété Intellectuelle*”, organizado por la OAPI en colaboración con la Academia de la OMPI y la Universidad de Yaundé. Los alumnos procedían de Burkina Faso, el Camerún, el Congo, el Gabón, Malí y la República Centroafricana.
53. Del 9 al 13 de mayo, en la sede de la UPOV en Ginebra, la UPOV, en cooperación con la OMPI y la USPTO, organizó un Curso de formación de capacitadores sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV. Asistieron al curso participantes de: ARIPO, Barbados,

CARICOM, China, Estados Unidos de América, Ghana, Jamaica, Japón, Kenya, Malasia, México, OMPI, Países Bajos, República Democrática Popular Lao, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Trinidad y Tabago, Unión Europea y Viet Nam.

54. El 15 y el 16 de mayo en Punta del Este (Uruguay), la Oficina participó en el Congreso mundial de semillas de 2016 de la ISF, donde presentó una breve ponencia sobre las novedades que se han producido recientemente en la UPOV, en el marco de la reunión pública del Comité de Obtentores. Al margen del congreso, se celebró una reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto Mundial de Semillas (FAO, ISF, ISTA, OCDE y UPOV).

55. El 16 de mayo, en Lima (Perú) y del 17 al 20 de mayo, en Cuzco (Perú), respectivamente, la Oficina organizó un "Seminario internacional sobre la protección de las variedades vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV" y un "Curso de formación sobre la protección de las obtenciones vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV y la transferencia de tecnología (Oportunidades y exigencias)", en colaboración con el INDECOP, el Instituto Nacional de Innovación Agraria (INIA) del Perú, el Centro Internacional de la Papa (CIP) y la USPTO. Asistieron al Seminario Internacional de Lima 52 participantes del país (obtentores públicos y privados, productores de semillas, organizaciones de agricultores, abogados especializados en propiedad intelectual y universitarios) y seis ponentes internacionales. Asistieron al curso de formación de Cuzco 24 obtentores de diferentes centros de investigación (INIA, CIP, Universidad Nacional de Cuzco (UNSAAC)), tres expertos en derecho del INIA y el INDECOP y seis ponentes internacionales.

56. El 18 de mayo, en Bruselas (Bélgica), la Oficina asistió al Simposio "Búsqueda del equilibrio: exploración de soluciones en el debate relativo a las patentes y los derechos de obtentor", en la sede de la Presidencia de los Países Bajos del Consejo de la Unión Europea, en asociación con la Dirección General GROW de la Comisión Europea.

57. Del 18 al 19 de mayo en Seongnam (República de Corea), la Oficina ofreció conferencias sobre la protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV en el Curso de formación "Protección de las variedades vegetales y examen DHE", organizado por la KOICA, en colaboración con el KSVS. Asistieron al curso participantes de Costa Rica, Ghana, Guatemala, el Perú, la República de Moldova y el Sudán, a quienes se ofreció la oportunidad de participar en el Curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205.

58. El 19 de mayo, en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina asistió a un acto de celebración del Día Internacional de la Biodiversidad "*I have a seed*", organizado por la Oficina de Enlace de la FAO en Ginebra y el ITPGRFA.

59. El 19 de mayo, en la sede de la OMPI en Ginebra, la Oficina presentó un "Panorama general de la importancia y la incidencia de la protección de las variedades vegetales, con referencia específica a África" durante una visita de estudio a Ginebra de los coordinadores de propiedad intelectual de las Comunidades Económicas Regionales y Órganos Ejecutivos de la Unión Africana, organizada por la OMPI, en colaboración con la Oficina Japonesa de Patentes. Los participantes en la visita de estudio procedían de: Unión Africana, COMESA, CEEAC, CEDEAO, NEPAD, SADC y UEMOA.

60. Del 22 al 28 de mayo, en Moscú (Federación de Rusia), en colaboración con la decimoquinta sesión del BMT, la Oficina se reunió con funcionarios de la Comisión Estatal de la Federación de Rusia de Examen y Protección de las Obtenciones Vegetales.

61. El 24 de mayo, en París (Francia), la Oficina presentó una ponencia sobre el sistema de la UPOV y el procedimiento de adhesión a la UPOV, durante una visita de estudio organizada por el GNIS para una Delegación de Irán (República Islámica del).

62. Entre el 30 de mayo y el 3 de junio, la Oficina asistió en Ginebra a las reuniones que le interesaban de la 30ª sesión del CIG de la OMPI.

63. Los días 2 y 3 de junio, la Oficina participó en Shanghai (China) en un taller sobre tratamiento e intercambio de datos, organizado por el Ministerio de Agricultura y la Administración Estatal de Silvicultura de China. La Oficina realizó ponencias acerca de las bases de datos GENIE y PLUTO y sobre la plantilla en Internet de los documentos TG.

64. El 7 de junio, la Oficina asistió en la sede de la OMC en Ginebra a las partes de la reunión del Consejo de los ADPIC de interés para sus actividades.

65. Del 7 al 10 de junio, la Oficina participó en París (Francia) en la reunión anual de la OCDE sobre los sistemas de semillas e hizo una ponencia sobre la última actualidad en la UPOV. En la reunión del Grupo de Trabajo Técnico, la Oficina hizo una ponencia sobre los cursos de la UPOV de enseñanza a distancia.
66. El 8 de junio en París (Francia) tuvo lugar un taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA- AOSA sobre técnicas bioquímicas y moleculares.
67. Del 8 al 10 de junio, la Oficina asistió en la sede de la FAO en Roma, a la octava reunión del Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CGRFA) en la que presentó un informe de las actividades realizadas por la UPOV en relación con los recursos fitogenéticos.
68. El 12 de junio, la Oficina participó en Shanghai (China) en un taller sobre variedades esencialmente derivadas, organizado por el Ministerio de Agricultura de China.
69. El 13 de junio, en Beijing (China), la Oficina hizo una ponencia sobre el proyecto EAF para funcionarios de la Oficina de Gestión de Semillas, del Ministerio de Agricultura, y de la Administración Estatal de Silvicultura, y se reunió con funcionarios de la Oficina Estatal de Propiedad Intelectual (SIPO).
70. Los días 13, 14 y 17, la Oficina se reunió en Tokio (Japón) con funcionarios del Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca (MAAF) para hablar de actividades de cooperación en la región asiática.
71. El 14 de junio, en Wageningen (Países Bajos), la Oficina impartió una sesión de formación sobre la UPOV en el marco del 19º Curso internacional sobre protección de las variedades vegetales, organizado por la Oficina de Examen holandesa (Naktuinbouw). Al curso asistieron participantes de Australia, Francia, Ghana, India, Kenya, Myanmar, Países Bajos, Región Administrativa Especial de Hong Kong (China) República Unida de Tanzania y Túnez. Antes del curso, los estudiantes participaron en el curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205.
72. Del 14 al 17 de junio, en Harare (Zimbabwe), la Oficina participó en la reunión de expertos para la revisión del proyecto de reglamento del “Protocolo de Arusha para la Protección de las Obtenciones Vegetales en el marco de la Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual (ARIPO)”.
73. Los días 15 y 16 de junio, en Tsukuba (Japón), la Oficina impartió una sesión de formación sobre la UPOV en el curso “Sistema de control de la calidad de las semillas y plántulas para facilitar la distribución de semillas de alta calidad”, organizado por la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA) en colaboración con el Gobierno del Japón. Los participantes en el curso procedían de Bangladesh, Bhután, Camboya, Kirguistán, República Democrática Popular Lao, Sri Lanka, Timor-Leste, Viet Nam y Zambia, a los que se sumó el personal del Centro Nacional de Semillas y Plántulas (NCCS) del Japón. Como parte del programa, los participantes de la JICA fueron invitados a participar en el curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205.
74. Del 18 al 20 de junio en Tallin (Estonia), la Oficina asistió al 31º Congreso de la ISTA e hizo una ponencia sobre la actualidad en la UPOV.
75. El 20 de junio, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina realizó una ponencia sobre la aplicación del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales en el Coloquio OMPI-OMC para docentes de propiedad intelectual. Los participantes en el coloquio procedían de Argentina, Bhután, Brasil, China, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Federación de Rusia, India, Indonesia, Jordania, Kenya, Malawi, Marruecos, Nepal, Nigeria, Región Administrativa Especial de Macao (China), Tailandia, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, , Uzbekistán, Venezuela, Viet Nam y Zimbabwe.
76. El 23 de junio, en París (Francia), la Oficina participó en la primera reunión del Grupo de Trabajo de la OCVV para revisar las Notas Explicativas y Directrices sobre Denominaciones de Variedades.
77. Los días 28 y 29 de junio, la Oficina participó en Ginebra en una consulta jurídica con una delegación de Myanmar para aportar aclaraciones sobre el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.
78. El 29 de junio, la Oficina recibió en Ginebra la visita de la Sra. Alanna Rennie, estudiante australiana que está realizando una tesis sobre la observancia de los derechos de obtentor en China, y le ofreció información sobre cuestiones relativas a la observancia.

79. El 1 de julio, la Oficina realizó una ponencia en la sede de la OMPI en Ginebra, a saber, “La protección de las obtenciones vegetales, y la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales” (UPOV) en el curso de verano OMPI-UNIGE sobre propiedad intelectual. Los participantes en el programa procedían de Arabia Saudita, Armenia, Bangladesh, Bélgica, Brasil, China, Ecuador, Egipto, España, Estados Unidos de América, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Filipinas, Francia, Ghana, Grecia, Guatemala, India, Italia, Irán (República Islámica del), Japón, Kazajstán, Mauricio, México, Mongolia, Países Bajos, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Democrática del Congo, Rumania, Suiza, Turquía, Ucrania, y Venezuela.

80. Los días 6 y 7 de julio, la Oficina participó en Bélgica (Bruselas) en una mesa redonda de intercambio de experiencias sobre la factibilidad de la adhesión de China al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, organizada por *IP Key Project* y el Ministerio de Agricultura y la Administración Estatal de Silvicultura de China.

81. El 13 de julio, en Wáshington D.C. (Estados Unidos de América), la Oficina realizó una ponencia sobre la UPOV y el sistema de protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV en el marco de un programa organizado por la USPTO acerca de la última actualidad en materia de derechos de P.I. derivados de las obtenciones vegetales y novedades conexas en el plano internacional.

82. El 14 de julio en Ginebra, la Oficina mantuvo una conferencia por WebEx con el Sr. J. Manuel Magaña, coordinador del Máster de Propiedad Industrial, Derecho de Autor y Nuevas Tecnologías, Universidad Panamericana de México, acerca de la posible inclusión en el programa del máster de información sobre el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales.

83. Del 24 al 29 de julio, en Tokio, Tsukuba y Yamagata (Japón), la Oficina, con la colaboración y la asistencia financiera del MAFF del Japón organizó una visita de estudio de alto nivel sobre la protección de las obtenciones vegetales, en la que participaron funcionarios de Camboya, Malasia, Myanmar, República Democrática Popular Lao, Tailandia y Viet Nam.

84. El 29 de julio, la Oficina participó en Tsukuba (Japón) en un taller con estudiantes del curso de formación de la JICA.

85. El 29 de julio, la Oficina se reunió en Tokio (Japón) con funcionarios del MAFF para conversar sobre la cooperación entre el MAFF y la UPOV.

86. Del 1 al 4 de agosto, la Oficina participó en Vung Tau (Viet Nam) en un curso de formación en examen DHE para el maíz, organizado en cooperación con la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales de Viet Nam, el Foro de Asia Oriental para la Protección de las Variedades Vegetales (Foro EAPVP), y la UPOV. Se contó con participantes del, Japón Malasia, Myanmar, Japón, República Democrática Popular Lao y Viet Nam.

87. El 17 de agosto, en Lima (Perú), la Oficina realizó una ponencia de introducción a la UPOV y al sistema de protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV, incluido el proceso de adhesión al Convenio, en el marco de una reunión centrada en la protección de las obtenciones vegetales en virtud del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV, y las perspectivas de las economías de la APEC sobre las oportunidades y los desafíos a ese respecto, en particular para las economías en desarrollo y las pymes, organizada por la Academia Mundial de la Propiedad Intelectual de la USPTO como parte del Programa del Grupo de Expertos en derechos de propiedad intelectual (IPEG) de la APEC sobre la protección de las obtenciones vegetales mediante el sistema de P.I.

88. El 23 de agosto, la Oficina participó en una entrevista telefónica al Sr. Guillaume Beaumier, doctorando por la *Université Laval* en torno a su tema académico de investigación “Análisis de los cursos de formación en Derecho de la propiedad intelectual”, bajo la dirección del titular de la cátedra de investigación en el Canadá en economía política y la *Elliot School of International Affairs* de la Universidad George Washington.

89. El 24 de agosto, La Oficina asistió en la oficina de enlace de la FAO en Ginebra, a una sesión preparatoria y de planificación de la cuarta reunión de la Plataforma para el desarrollo conjunto y la transferencia de tecnologías, organizada por el ITPGRFA.

90. El 25 de agosto, la Oficina se reunió en Ginebra con el Sr. Shakeel Bhatti, Secretario del ITPGRFA para examinar el programa del “Simposio sobre la posible interrelación entre el Tratado Internacional sobre

los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) y el Convenio de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (Convenio de la UPOV)", que tendrá lugar en Ginebra, el 26 de octubre de 2016.

91. El 26 de agosto, la Oficina recibió en Ginebra la visita del Sr. Sergey Diyachnko, asesor jurídico, y del Sr. Arsen Bogatyrev, Tercer Secretario, Misión Permanente de la Federación de Rusia, para examinar cuestiones relacionadas con la cooperación entre la UPOV y la Federación de Rusia.

92. El 31 de agosto, la Oficina se reunió en Ginebra con varios periodistas de Chile y Perú en el marco de la visita de estos últimos a la sede de la OMPI, y les proporcionó información sobre el sistema de la UPOV de protección de las obtenciones vegetales.

93. El 6 de septiembre, en Hanoi (Viet Nam), la Oficina participó en la novena reunión del Foro EAPVP, en la que hizo una ponencia sobre la última actualidad en la UPOV. En el Foro se contó con la asistencia de participantes de Camboya, China, Filipinas Indonesia, Japón, Malasia, Myanmar, República de Corea, República Democrática Popular Lao, Tailandia y Viet Nam. Asistieron con la condición de observador, asistentes procedentes de la Unión Europea, Francia, Países Bajos y Estados Unidos de América.

94. Los días 7 y 8 de septiembre, la Oficina participó en Hanoi (Viet Nam) en un seminario sobre la observancia de los derechos de obtentor en virtud del Convenio de la UPOV, organizado por el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de Viet Nam (MARD) en cooperación con la UPOV y la USPTO, y con asistencia del MAAF del Japón. En el seminario participaron más de 100 personas procedentes de Argentina, Australia, Bélgica, Camboya, Chile, China, Estados Unidos de América, Filipinas, Francia, Indonesia, Japón, Kenya, Malasia, México, Myanmar, Países Bajos, Perú, República de Corea, República Democrática Popular Lao, República Unida de Tanzania, Tailandia, Unión Europea, y Viet Nam, a las que vinieron a sumarse representantes de la APSA, ASTA y OAPI.

95. El 14 de septiembre, la Oficina mantuvo una conversación telefónica con el Sr. Bakhtiar Hafeez Bandial, Registrador Auxiliar de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Brunei, para explicarle el procedimiento de adhesión a la UPOV.

96. El 14 de septiembre, la Oficina recibió la visita en Ginebra del Profesor John Humphrey, Decano Administrativo de la Facultad de Derecho, y el Sr Kamal Puri, Profesor de Propiedad Intelectual y Director de la Maestría OMPI QUT en Derecho de la Propiedad Intelectual, *Queensland University of Technology* (QUT) de Brisbane (Australia), con los que abordó la futura cooperación en la formación sobre la protección de las obtenciones vegetales.

97. El 15 de septiembre, la Oficina recibió la visita en Ginebra de la Sra. Susan Bragdon, Representante de "Alimentos y Sostenibilidad" de la Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas (QUNO), y de los Sres. Chittur Srinivasan y Geoffrey Hawtin, para aclarar la situación en la que se encuentra la solicitud cursada por "Alimentos y Sostenibilidad" (QUNO) para obtener la condición de observador en el CAJ y el Consejo.

98. Entre el 19 y el 23 de septiembre, la Oficina asistió en Ginebra a las reuniones que le interesaban de la 31ª sesión del CIG de la OMPI.

99. El 23 de septiembre, en Ginebra, la Oficina celebró una teleconferencia con la Secretaría del ITPGRFA para debatir el programa del "Simposio sobre la posible interrelación entre el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) y el Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (Convenio de la UPOV)", que se celebrará en Ginebra el 26 de octubre de 2016.

100. Del 26 al 28 de septiembre, en Abiyán (Côte d'Ivoire), la Oficina participó en un seminario de información y sensibilización sobre la protección de las obtenciones vegetales dirigido a expertos de los centros de investigación agrícola y los responsables de tomar decisiones en el ámbito de la agricultura, organizado por la OAPI en colaboración con el Gobierno de Côte d'Ivoire. La Oficina presentó ponencias sobre la protección de las obtenciones vegetales en virtud del sistema de la UPOV, la cooperación en el examen DHE, las directrices de examen de la UPOV y las relaciones entre la UPOV y otros tratados internacionales.

101. Del 27 al 30 de septiembre, en Nusa Dua, Bali (Indonesia), la Oficina participó en la segunda Consulta mundial sobre los derechos de los agricultores, organizada por los Gobiernos de Indonesia y Noruega con el apoyo de la Secretaría del ITPGRFA, y presentó una ponencia sobre las "Disposiciones de interés para los agricultores en las distintas Actas del Convenio de la UPOV". A esta Consulta mundial

asistieron 95 participantes de 37 países de África, Asia, el Cercano Oriente, América Latina y el Caribe, América del Norte y Europa.

102. El 28 de septiembre, en la sede de la FAO en Roma, la Oficina participó en el 25º período de sesiones del Comité de Agricultura de la FAO.

103. El 29 y 30 de septiembre, en Lomé (Togo), la Oficina presentó ponencias sobre el sistema de la UPOV de protección de obtenciones vegetales en un taller sobre la gestión eficaz de los activos de propiedad intelectual por las pequeñas y medianas empresas, organizado por el Gobierno del Togo en colaboración con la OMPI. La Oficina también mantuvo reuniones con funcionarios del Ministerio de Agricultura.

Cursos de enseñanza a distancia

104. Del 15 de febrero al 20 de marzo de 2016 se impartió una edición de cada uno de los siguientes cursos de enseñanza a distancia de la UPOV, en alemán, español, francés e inglés:

- DL-205 “Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV”;
- DL-305 “Examen de solicitudes de derechos de obtentor”;
- DL-305A “Administración de los derechos de obtentor (Parte A del curso DL-305: Examen de las solicitudes de derechos de obtentor)”;
- DL-305B “Examen DHE (Parte B del curso DL-305: Examen de las solicitudes de derechos de obtentor)”.

105. En el Anexo II figura una relación de los estudiantes que participaron en los cursos de la UPOV DL-205 y DL-305.

IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES

106. La Oficina prestó asistencia sobre legislación en materia de protección de las variedades vegetales a los miembros siguientes: República Dominicana, Suiza y Trinidad y Tabago.

107. La Oficina proporcionó información sobre los elementos necesarios para depositar o ratificar el instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV a los miembros siguientes: Kenya y Trinidad y Tabago.

108. La Oficina proporcionó asesoramiento y asistencia para la elaboración de legislación en materia de protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV o sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a la Arabia Saudita, la ARIPO, Barbados, Brunei Darussalam, Côte d'Ivoire, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, Ghana, Guatemala, Jamaica, Kazajstán, Liechtenstein, Malasia, Myanmar, la República Democrática Popular Lao, la República Islámica del Irán, Tailandia, Tayikistán y el Togo.

109. La Oficina se reunió con representantes de varias organizaciones intergubernamentales para coordinar actividades u ofrecer información sobre la UPOV. La Oficina participó o mantuvo reuniones con la ARIPO, la CARICOM, la Unión Europea (OCVV), la FAO, el GCIAl, la ISTA, el ITPGRFA, las Naciones Unidas, la OAPI, la OCDE, la OMC y la OMPI.

110. La Oficina ha participado en eventos organizados por las siguientes organizaciones a fin de mantenerse al tanto de la aplicación práctica de la protección de las obtenciones vegetales a escala regional y mundial: AFSTA, CIOPORA, ISF y OMA.

V. PUBLICACIONES

111. La Oficina publicó 86 actualizaciones de la base de datos sobre variedades vegetales (PLUTO).

112. El Comité Técnico adoptó las siguientes directrices de examen en su quincuagésima segunda sesión, celebrada del 14 al 16 de marzo de 2016, que se han publicado o se publicarán en el sitio web:

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
<u>NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN</u>							
BR	TWF	TG/314/1	Coconut	Cocotier	Kokosnuß	Cocotero	Cocos nucifera L.
ZA	TWO	TG/315/1	Plectranthus, Spur Flower	Plectranthe	Harfenstrauch	Plectranthus	Plectranthus L'Hér. excluding P. scutellarioides
JP	TWO	TG/316/1	Salvia, Sage	Sauge	Salbei; Salvie	Salvia	Salvia L.
NZ	TWO	TG/317/1	Cordyline, Cabbage Tree, Torquay Palm	Cordyline	Cordyline; Keulenbaum; Keulenlilie	Cordyline	Cordyline Comm. ex Juss. excluding C. brasiliensis Planch. and C. fruticosa (L.) A. Chev.
MX	TWF	TG/318/1	Avocado; Coyo avocado (rootstock)	Avocatier (Porte- greffe)	Avocado; wilde Avocado (Unterlagen)	Aguacate, Palta; Chinini; Coyó (Porta injerto)	Persea americana Mill.; Persea schiedeana Nees (Rootstock)
<u>REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
DE	TWV	TG/200/2	Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.
DE	TWO	TG/207/2	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa Cerv.
<u>PARTIAL REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
NL	TWV	TG/45/7 Rev.	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis, Brassica cauliflora Lizg.
NL	TWV	TG/48/7 (document TC/52/27)	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Col, Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
NL	TWV	TG/54/7 Rev.	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. var. gemmifera DC.
NL	TWV	TG/55/7 Rev. 4	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
DE	TWV	TG/63/7-TG/64/7 Rev.	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rabano de invierno, Rabano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner (Raphanus sativus L. var. major A. Voss, Raphanus sativus L. var. longipinnatus L.H. Bailey)

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
NL	TWV	TG/65/4 Rev.	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.
NL	TWV	TG/90/6 Corr. Rev.	Curly Kale	Chou fris�	Gr�nkohl	Col rizada	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
NL	TWV	TG/151/4 Rev.	Calabrese, Sprouting Broccoli	Broccoli	Brokkoli	Br�culi	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.
QZ	TWV	TG/294/1 Corr. Rev.	Tomato Rootstocks	Porte-greffe de tomate	Tomatenunterla gen	Portainjertos de tomate	Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill.; Solanum lycopersicum L. x Solanum cheesmaniae (L. Ridley) Fosberg

113. *Se invita al Consejo a tomar nota del presente informe.*

[Siguen los Anexos]

ANEXO I

MIEMBROS DE LA UNIÓN

30 de septiembre de 2016

En el presente documento se da cuenta de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas actas del Convenio, al 30 de septiembre de 2016 (véanse los artículos 31 y 32 del Convenio de 1961, el artículo 32.1) del Acta de 1978 y el artículo 34.2) del Acta de 1991).

- 1ª línea: Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales de 2 de diciembre de 1961
- 2ª línea: Acta adicional de 10 de noviembre de 1972
- 3ª línea: Acta de 23 de octubre de 1978
- 4ª línea: Acta de 19 de marzo de 1991

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Albania	- - - -	- - - 15 de septiembre de 2005	- - - 15 de octubre de 2005
Alemania	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	11 de julio de 1968 23 de julio de 1976 12 de marzo de 1986 25 de junio de 1998	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 12 de abril de 1986 25 de julio de 1998
Argentina	- - - -	- - 25 de noviembre de 1994 -	- - 25 de diciembre de 1994 -
Australia	- - - -	- - 1 de febrero de 1989 20 de diciembre de 1999	- - 1 de marzo de 1989 20 de enero de 2000
Austria	- - - -	- - 14 de junio de 1994 1 de junio de 2004	- - 14 de julio de 1994 1 de julio de 2004
Azerbaiyán	- - - -	- - - 9 de noviembre de 2004	- - - 9 de diciembre de 2004
Belarús	- - - -	- - - 5 de diciembre de 2002	- - - 5 de enero de 2003
Bélgica	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	5 de noviembre de 1976 5 de noviembre de 1976 - -	5 de diciembre de 1976 11 de febrero de 1977 - -
Bolivia (Estado Plurinacional de)	- - - -	- - 21 de abril de 1999 -	- - 21 de mayo de 1999 -
Brasil	- - - -	- - 23 de abril de 1999 -	- - 23 de mayo de 1999 -

C/50/3
Anexo I, página 2

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Bulgaria	- - -	- - 24 de marzo de 1998	- - 24 de abril de 1998
Canadá	- 31 de octubre de 1979 9 de marzo de 1992	- 4 de febrero de 1991 19 de junio de 2015	- 4 de marzo de 1991 19 de julio de 2015
Chile	- - -	- - 5 de diciembre de 1995 -	- - 5 de enero de 1996 -
China	- - -	- - 23 de marzo de 1999 -	- - 23 de abril de 1999 -
Colombia	- - -	- - 13 de agosto de 1996 -	- - 13 de septiembre de 1996 -
Costa Rica	- - -	- - 12 de diciembre de 2008	- - 12 de enero de 2009
Croacia	- - -	- - 1 de agosto de 2001	- - 1 de septiembre de 2001
Dinamarca	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	6 de septiembre de 1968 8 de febrero de 1974 8 de octubre de 1981 26 de abril de 1996	6 de octubre de 1968 11 de febrero de 1977 8 de noviembre de 1981 24 de abril de 1998
Ecuador	- - -	- - 8 de julio de 1997 -	- - 8 de agosto de 1997 -
Eslovaquia ¹	- - -	- - 12 de mayo de 2009	- - 1 de enero de 1993 12 de junio de 2009
Eslovenia	- - -	- - 29 de junio de 1999	- - 29 de julio de 1999
España	- - 19 de marzo de 1991	18 de abril de 1980 18 de abril de 1980 - 18 de junio de 2007	18 de mayo de 1980 18 de mayo de 1980 - 18 de julio de 2007

¹ Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

C/50/3
Anexo I, página 3

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Estados Unidos de América	- - 23 de octubre de 1978 25 de octubre de 1991	- - 12 de noviembre de 1980 22 de enero de 1999	- - 8 de noviembre de 1981 22 de febrero de 1999
Estonia	- - - -	- - - 24 de agosto de 2000	- - - 24 de septiembre de 2000
ex República Yugoslava de Macedonia	- - -	- - - 4 de abril de 2011	- - - 4 de mayo de 2011
Federación de Rusia	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Finlandia	- - - -	- - 16 de marzo de 1993 20 de junio de 2001	- - 16 de abril de 1993 20 de julio de 2001
Francia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	3 de septiembre de 1971 22 de febrero de 1975 17 de octubre de 1983 27 de abril de 2012	3 de octubre de 1971 11 de febrero de 1977 17 de marzo de 1983 27 de mayo de 2012
Georgia	- - - -	- - - 29 de octubre de 2008	- - - 29 de noviembre de 2008
Hungría	- - - -	- - 16 de marzo de 1983 1 de diciembre de 2002	- - 16 de abril de 1983 1 de enero de 2003
Irlanda	- - 27 de septiembre de 1979 21 de febrero de 1992	- - 19 de mayo de 1981 8 de diciembre de 2011	- - 8 de noviembre de 1981 8 de enero de 2012
Islandia	- - - -	- - - 3 de abril de 2006	- - - 3 de mayo de 2006
Israel	- - - 23 de octubre de 1991	12 de noviembre de 1979 12 de noviembre de 1979 12 de abril de 1984 3 de junio de 1996	12 de diciembre de 1979 12 de diciembre de 1979 12 de mayo de 1984 24 de abril de 1998
Italia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	1 de junio de 1977 1 de junio de 1977 28 de abril de 1986 -	1 de julio de 1977 1 de julio de 1977 28 de mayo de 1986 -
Japón	- - 17 de octubre de 1979 -	- - 3 de agosto de 1982 24 de noviembre de 1998	- - 3 de septiembre de 1982 24 de diciembre de 1998

C/50/3
Anexo I, página 4

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Jordania	- - -	- - 24 de septiembre de 2004	- - 24 de octubre de 2004
Kenya	- - -	- 13 de abril de 1999 11 de abril de 2016	- 13 de mayo de 1999 11 de mayo de 2016
Kirguistán	- - -	- - 26 de mayo de 2000	- - 26 de junio de 2000
Letonia	- - -	- - 30 de julio de 2002	- - 30 de agosto de 2002
Lituania	- - -	- - 10 de noviembre de 2003	- - 10 de diciembre de 2003
Marruecos	- - -	- - 8 de septiembre de 2006	- - 8 de octubre de 2006
México	- 25 de julio de 1979 -	- 9 de julio de 1997 -	- 9 de agosto de 1997 -
Montenegro	- - -	- - 24 de agosto de 2015	- - 24 de septiembre de 2015
Nicaragua	- - -	- 6 de agosto de 2001 -	- 6 de septiembre de 2001 -
Noruega	- - -	- 13 de agosto de 1993 -	- 13 de septiembre de 1993 -
Nueva Zelanda	- 25 de julio de 1979 19 de diciembre de 1991	- 3 de noviembre de 1980 -	- 8 de noviembre de 1981 -
Omán	- - -	- - 22 de octubre de 2009	- - 22 de noviembre de 2009
Organización Africana de la Propiedad Intelectual	- - -	- - 10 de junio de 2014	- - 10 de julio de 2014

C/50/3
Anexo I, página 5

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Países Bajos	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	8 de agosto de 1967 12 de enero de 1977 2 de agosto de 1984 14 de octubre de 1996	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 2 de septiembre de 1984 24 de abril de 1998
Panamá	- - -	- - 23 de abril de 1999 22 de octubre de 2012	- - 23 de mayo de 1999 22 de noviembre de 2012
Paraguay	- - -	- - 8 de enero de 1997 -	- - 8 de febrero de 1997 -
Perú	- - - -	- - - 8 de julio de 2011	- - - 8 de agosto de 2011
Polonia	- - - -	- - 11 de octubre de 1989 15 de julio de 2003	- - 11 de noviembre de 1989 15 de agosto de 2003
Portugal	- - - -	- - 14 de septiembre de 1995 -	- - 14 de octubre de 1995 -
Reino Unido	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	17 de septiembre de 1965 1 de julio de 1980 24 de agosto de 1983 3 de diciembre de 1998	10 de agosto de 1968 31 de julio de 1980 24 de septiembre de 1983 3 de enero de 1999
República Checa ¹	- - - -	- - - 24 de octubre de 2002	- - 1 de enero de 1993 24 de noviembre de 2002
República de Corea	- - - -	- - - 7 de diciembre de 2001	- - - 7 de enero de 2002
República de Moldova	- - - -	- - - 28 de septiembre de 1998	- - - 28 de octubre de 1998
República Dominicana	- - - -	- - - 16 de mayo de 2007	- - - 16 de junio de 2007
Rumania	- - - -	- - - 16 de febrero de 2001	- - - 16 de marzo de 2001
República Unida de Tanzania		- - 22 de octubre de 2015	- - 22 de noviembre de 2015

¹ Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

C/50/3
Anexo I, página 6

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Serbia	- - -	- - 5 de diciembre de 2012	- - 5 de enero de 2013
Singapur	- - -	- - 30 de junio de 2004	- - 30 de julio de 2004
Sudáfrica	- 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	7 de octubre de 1977 7 de octubre de 1977 21 de julio de 1981 -	6 de noviembre de 1977 6 de noviembre de 1977 8 de noviembre de 1981 -
Suecia	- 11 de enero de 1973 6 de diciembre de 1978 17 de diciembre de 1991	17 de noviembre de 1971 11 de enero de 1973 1 de diciembre de 1982 18 de diciembre de 1997	17 de diciembre de 1971 11 de febrero de 1977 1 de enero de 1983 24 de abril de 1998
Suiza	30 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	10 de junio de 1977 10 de junio de 1977 17 de junio de 1981 1 de agosto de 2008	10 de julio de 1977 10 de julio de 1977 8 de noviembre de 1981 1 de septiembre de 2008
Trinidad y Tabago	- - -	- - 30 de diciembre de 1997 -	- - 30 de enero de 1998 -
Túnez	- - -	- - 31 de julio de 2003	- - 31 de agosto de 2003
Turquía	- - -	- - 18 de octubre de 2007	- - 18 de noviembre de 2007
Ucrania	- - -	- - 3 de octubre de 1995 19 de diciembre de 2006	- - 3 de noviembre de 1995 19 de enero de 2007
Unión Europea	- - -	- - 29 de junio de 2005	- - 29 de julio de 2005
Uruguay	- - -	- - 13 de octubre de 1994 -	- - 13 de noviembre de 1994 -
Uzbekistán	- - -	- - 14 de octubre de 2004	- - 14 de noviembre de 2004
Viet Nam	- - -	- - 24 de noviembre de 2006	- - 24 de diciembre de 2006

Total: 74 miembros

[Sigue el Anexo II]

ANEXO II

PARTICIPACIÓN EN LOS CURSOS DE ENSEÑANZA A DISTANCIA DE LA UPOV

DL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV"

Primera edición de 2016: 15 de febrero a 20 de marzo de 2016		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Alemania, Australia, Belarús, Benin, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Camerún, Colombia, Croacia, China, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Francia, Italia, Japón, Jordania, México, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Reino Unido, República de Corea, República de Moldova, Senegal, Sudáfrica, Suiza, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uzbekistán	123
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados observadores / organizaciones intergubernamentales / otros	Cuba, India, Indonesia, Jamaica, Malasia, Zimbabwe	20
<u>Categoría 3</u> Otros (Tasa: 1.000 francos suizos)	Dinamarca, España, Suiza	3
<u>Categoría 4:</u> Exención discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes	Brasil, Francia, Ghana	3
TOTAL		149

	Inglés	Francés	Alemán	Español
Primera edición de 2016: Total por idioma	89	9	3	48

Sesiones de asistencia previas a la formaciónDL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV"

Ediciones especiales del curso DL-205 para:	Origen de los participantes	Número de participantes
Institut Polytechnique LaSalle Beauvais – Programa de maestría sobre fitomejoramiento (Francia)	Bangladesh, Benin, Burkina Faso, Etiopía, Francia, Ghana, Jamaica, Kenya, Malawi, Nicaragua, Pakistán, República Unida de Tanzania, Rumania, Senegal, Serbia, Turquía, Ucrania, Uganda, Viet Nam	19
Curso de formación de capacitadores sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV (Suiza)	Barbados, China, Estados Unidos de América, Ghana, Jamaica, Japón, México, República Unida de Tanzania, Viet Nam	11
Curso Internacional sobre Protección de las Variedades Vegetales organizado por el Naktuinbouw (Países Bajos)	Australia, China, Francia, Ghana, India, Myanmar, Países Bajos, Túnez	8
Curso de formación sobre la protección de las variedades vegetales organizado por la KOICA (República de Corea)	Ghana, Guatemala, República de Moldova, Sudán	4
JICA Training Course on "Internationally Harmonized Plant Variety Protection System" (Japan)	Bangladesh, Bhután, Camboya, Kirguistán, Myanmar, República Democrática Popular Lao, Sri Lanka, Timor-Leste, Viet Nam, Zambia	11
TOTAL		53

DL-305A “Administración de los derechos de obtentor”

Primera edición de 2016: 15 de febrero a 20 de marzo de 2016		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Colombia, Costa Rica, Chile, China, España, Estados Unidos de América, Japón, Jordania, México, Noruega, OAPI, Paraguay, Reino Unido, República Checa, Sudáfrica, Túnez	47
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados observadores / organizaciones intergubernamentales / otros	ARIPO, Indonesia, Malasia, OMPI	8
<u>Categoría 3</u> Otros (Tasa: 1.000 francos suizos)		0
<u>Categoría 4:</u> Exención discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes		0
TOTAL		55

	Inglés	Francés	Alemán	Español
DL-305A, primera edición de 2016: Total por idioma	33	7	0	15

DL-305B "Examen DHE"

Primera edición de 2016: 15 de febrero a 20 de marzo de 2016		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	China, Eslovaquia, España, Francia, Japón, Países Bajos, Paraguay, Perú, Reino Unido, República Checa, República de Corea, Turquía	42
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados observadores / organizaciones intergubernamentales / otros	Indonesia	1
<u>Categoría 3</u> Otros (Tasa: 1.000 francos suizos)		0
<u>Categoría 4:</u> Exención discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes		0
TOTAL		42

	Inglés	Francés	Alemán	Español
DL-305B, primera edición de 2016: Total por idioma	36	0	0	6

DL-305 “Examen de las solicitudes de derechos de obtentor”

Primera edición de 2016: 15 de febrero a 20 de marzo de 2016		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Australia, Austria, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Canadá, Colombia, Ecuador, Eslovaquia, España, Federación de Rusia, Hungría, Italia, Japón, México, OAPI, Países Bajos, Paraguay, Perú, Reino Unido, República de Corea, República de Moldova, Túnez, Turquía, Zambia	76
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados observadores / organizaciones intergubernamentales / otros	Egipto, Indonesia, Jamaica, Líbano, Malasia	5
<u>Categoría 3</u> Otros (Tasa: 1.000 francos suizos)	Estados Unidos de América, Reino Unido	2
<u>Categoría 4:</u> Exención discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes	Bélgica, Cuba, El Salvador, India	4
TOTAL		87

	Inglés	Francés	Alemán	Español
DL-305, primera edición de 2016: Total por idioma	34	15	1	37

[Sigue el Apéndice]

APÉNDICE

SIGLAS Y ABREVIATURAS

Términos de la UPOV

BMT	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares y Perfiles de ADN en particular
CAJ	Comité Administrativo y Jurídico
DHE	distinción, homogeneidad y estabilidad
DL-205	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV"
DL-305	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Examen de solicitudes de derechos de obtentor"
DL-305A	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Administración de los derechos de obtentor" (parte A del curso DL-305)
DL-305B	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Examen DHE" (parte B del curso DL-305)
Oficina	Oficina de la Unión
TC	Comité Técnico
TC-EDC	Comité de Redacción Ampliado
TWA	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWP	Grupo(s) de Trabajo Técnico
TWV	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

Siglas

ADPIC	Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio
AFSTA	<i>African Seed Trade Association</i> (Asociación Africana de Comercio de Semillas)
AOHE	Asociación de Obtentores Hortícolas Europeos
AOSA	Asociación de Analistas Oficiales de Semillas
APEC-IPEG	Grupo de Expertos en Propiedad Intelectual del Consejo de Cooperación Económica Asia-Pacífico
APSA	<i>Asia and Pacific Seed Association</i> (Asociación de Semillas de Asia y el Pacífico)
ARIPO	Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual
ASTA	<i>American Seed Trade Association</i> (Asociación de Comercio de Semillas de los EE.UU.)
CARICOM	Comunidad del Caribe
CEDEAC	Comunidad Económica de los Estados del África Central
CEDEAO	Comunidad Económica de los Estados del África Occidental
CGRFA	Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura
CIG de la OMPI	Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore de la OMPI
CIOPORA	Comunidad Internacional de Obtentores de Variedades Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada
CMCA	Comité Mundial de la Consulta de los Amigos
COMESA	Mercado Común para África Oriental y Meridional
EIPIN	<i>European Intellectual Property Institutes Network</i> (Red Europea de Institutos de Propiedad Intelectual)
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
Foro EAPVP	Foro de Asia Oriental para la Protección de las Variedades Vegetales
GNIS	<i>Groupement national interprofessionnel des semences et plants</i> (Grupo Nacional Interprofesional de las Semillas y Plantas)
INDECOPI	Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual del Perú
ISF	<i>International Seed Federation</i> (Federación Internacional de Semillas)

ISTA	Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas
ITPGRFA	Tratado Internacional sobre Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
JICA	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional
KEPHIS	Servicio de Inspección Fitosanitaria de Kenya
KOICA	Agencia Coreana de Cooperación Internacional
KSVS	Organismo Coreano de Semillas y Variedades
NEPAD	Nueva Alianza para el Desarrollo de África
OAPI	Organización Africana de la Propiedad Intelectual
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OCVV	Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales de la Unión Europea
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
ONU	Naciones Unidas
QUNO	Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas
QUT	<i>Queensland University of Technology</i>
SADC	Comunidad de África Meridional para el Desarrollo
TAIEX	Instrumento de asistencia técnica e intercambio de información (TAIEX) de la Unión Europea
UEMOA	Unión Económica y Monetaria del Africa Occidental
UNIGE	Universidad de Ginebra
USPTO	Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América
WFO	Organización Mundial de Agricultores

[Fin del Apéndice y del documento]